

LaBaroche

LE RENDEZ-VOUS DES VILLAGES

N° 148 – juin 2021

L'essentiel

40 ans-40 chênes

6

Convocation

9

Brin sauvage

11

Musée du Mont-Repais

19

Cercle scolaire

21

Mots croisés

29



Ateliers de danse



Courses en vue

27



Valentine Kobel. Photo gk

Valentine Kobel et l'association «Au P'tit Lien»

Dresser le portrait de ma fille Valentine est un exercice peu commun pour moi mais pas dénué de plaisir. Nous avons pris rendez-vous pour parler ensemble de l'association qu'elle a créée avec trois autres jeunes filles, «Au P'tit Lien», un lien qui peut-être deviendra grand. Je souhaite à cette belle initiative qu'elle grandisse avec de belles valeurs, comme par exemple l'attention aux autres, le partage et l'amitié.

ÉDITORIAL

Vous êtes invités à nous envoyer vos recettes «un brin sauvage». Amateurs de cueillette, faites-nous envie!

Des parcours dans la nature, votre journal vous en propose au gré des pages suivre la plantation des chênes ou le garde forestier, avec curiosité regarder les élèves de Valérie Ackermann et Julie Lenglet s'épanouir en mettant les mains dans la terre. Ont-ils la main verte? L'avenir nous le dira. Leurs choix de vie, ils ont encore le temps de le faire. Encourageons-les à bouger. Ce n'est pas parce que le cerveau réfléchit que le corps se met en mouvement, mais parce qu'on se met en mouvement que le cerveau réfléchit.

Un projet de danse est en cours dans le Jura. La danse aide certainement à devenir des citoyens créatifs et, par conséquent, qui s'adaptent, une qualité bienvenue. Bien se connaître, c'est ensuite être capable de s'ouvrir à l'autre, un gage de savoir-vivre. Comme le dit le maire dans son mot, c'est le dialogue qui est important. Restons donc à l'écoute de l'autre. Les frontières sont perméables.

/ac/



Eloïse Rebetz, Valentine Kobel, Mathilde Dubey, Maena Girardin. Photo gk

Valentine est une jeune femme de 23 ans, dynamique et pleine de joie de vivre. Elle est en train d'achever sa formation d'animatrice socio-culturelle à la Haute Ecole de Travail Social (HETS) à Sierre. Actuellement et dans la dernière partie de sa formation, elle suit un stage au Centre de Loisirs à Neuchâtel.

Ses passions

Valentine a de nombreuses passions, particulièrement dans le domaine artistique. Elle aime la musique et joue de la guitare depuis un peu plus de deux ans. Elle enchante son entourage en grattant les notes et surtout en chantant ses chansons préférées. Dotée d'un bon coup de crayon, comme on dit, elle a notamment créé le logo d'une crèche de la région. Elle est douée d'une bonne dose de créativité, les idées ne lui manquent pas. Mais sa passion la plus importante, c'est sans nul doute le théâtre. D'ailleurs, elle a choisi cette option quand elle a commencé le lycée. Elle fait partie de la troupe du Théâtre

Edgar à Develier et partage la scène entre autres avec son papa. Elle a renouvelé l'expérience avec lui en participant à l'un des spectacles des patoisants. L'un de ses rêves est de créer une pièce et de monter sur scène en duo avec son papa. Lors de sa formation à Sierre, elle a eu l'occasion de suivre des cours d'improvisation théâtrale. Cette activité a affiné son sens de la répartie. C'est donc avec une émotion empreinte de nostalgie qu'elle me confie combien pendant ce temps de pandémie le monde du spectacle lui manque. C'est difficile pour elle de devoir mettre sa passion en attente. Cependant, comme elle est de nature optimiste, elle garde confiance et souhaite après sa formation s'investir plus dans le domaine théâtral. Et ça tombe bien, les troupes de théâtre ne manquent pas dans notre région.

Son parcours

Valentine a grandi à Develier et a suivi ses classes primaires et secondaires dans la Vallée. En décembre

2012, elle a quitté Develier pour rejoindre le village de Charmoille, au cœur de la Baroche. Bien que ses premières années aient été vécues de l'autre côté des Rangiers, elle se considère comme ajoulote et même barotchaise dans l'âme.

Son choix professionnel était une quasi-évidence pour elle, par rapport d'une part à son amour pour les gens et d'autre part à son intérêt pour l'animation. Depuis plus de 7 ans, elle est animatrice bénévole MADEP (Mouvement d'Apostolat Des Enfants et Préadolescents) d'une équipe de jeunes entièrement féminine à Alle. Tout au long de ces années, elles ont grandi et évolué ensemble.

«Au P'tit lien»

L'association «Au P'tit Lien», à but non lucratif, a été créée en septembre 2020 entre deux vagues de la Covid 19. Comme son nom l'indique, elle a pour but de créer du lien entre différentes populations et différents domaines comme par exemple la culture, l'écologie et le monde social

en général. L'objectif principal est de proposer deux projets par année. Ces jeunes filles - Mathilde Dubey (présidente), Valentine Kobel (vice-présidente), Eloïse Rebetz (secrétaire) et Maena Girardin (caissière)- se sont lancées dans un premier projet baptisé «Not Alone Project» (NAP), qui visait à réduire le sentiment de solitude. Le projet NAP répondait aux exigences d'un module libre proposé dans le cursus de formation de la HETS à Sierre, la consigne étant de le réaliser. C'était pour les quatre étudiantes l'occasion de créer quelque chose de concret. Pour donner plus de poids à cette expérience du NAP, elles ont décidé de créer une association afin que ce type d'action se prolonge sur le long terme. Toutes les quatre animées d'une fibre sociale caractérisée, c'est dans un élan de solidarité qu'elles se sont aventurées dans cette réalisation qui prend tout son sens dans ce que nous vivons actuellement. En effet, dans un monde devenu toujours plus individualiste, oser créer du lien et vivre des moments ensemble en toute simplicité, c'est vraiment magnifique



Atelier peinture.
Photo gk

Le «Not Alone Project», c'est quoi, au fait?

Au départ et pour répondre à l'objectif de réduire le sentiment de solitude, elles ont proposé quatre journées d'atelier qui se sont déroulées de mi-décembre à mi-janvier 2021. Cependant, vu les mesures sa-

nitaires en vigueur à ce moment-là, seules trois journées ont pu être mises sur pied.

Les rencontres se sont déroulées dans les locaux de LARC à Delémont, lieu d'accueil et de rencontre de Caritas et en collaboration avec cette institution. Les initiatrices ont pris contact avec des intervenants externes et ont proposé divers ateliers. Loris Sarret, avec son «Caddy à musique», est venu présenter une ribambelle d'instruments de musique d'ici et du monde entier. Lydia Bello a initié la peinture à l'huile avec la technique à doigts et Deliah Lachat l'atelier danse contemporaine. Valentine s'est également prêtée au jeu de l'animation d'un atelier théâtre. Tous les participants ont pu s'essayer à un art ou à un autre et découvrir des richesses sur soi et sur les autres.

Le jeu étant une activité primordiale pour créer du lien, c'est en toute simplicité qu'une demi-journée «jeux de société» a été également offerte.

Le bilan qui s'avère positif, puisqu'une vingtaine de personnes qui fréquentent régulièrement LARC ont pu bénéficier gratuitement de ces offres. Au vu de la situation du coronavirus, on a tout de même constaté un paradoxe été: la peur de venir participer a pris le dessus par rapport au besoin de lien mis en lumière!

L'avenir de l'association «Au P'tit Lien»

Le public ciblé par «Au P'tit Lien» n'est pas fixe, il varie selon les thèmes. En effet, les prochaines propositions pourraient s'adresser plus volontiers à des enfants, à des personnes âgées ou à des personnes migrantes, par exemple. Actuellement, l'association compte une quinzaine de membres. La co-

tribution annuelle est de 20 francs et un montant forfaitaire de 20 francs est demandé lors de l'inscription. Cette contribution doit rester modeste, selon les quatre initiatrices. À l'heure de notre entretien, Valentine m'informe que la première assemblée générale est prévue le 29 mai 2021. Lors de cette séance, une future initiative sera sélectionnée. L'idéal serait que les idées viennent des membres eux-mêmes, afin qu'ils soient parties prenantes des actions. Un des objectifs de l'association est de favoriser (renforcer?) le sentiment d'appartenance (à quoi?) en laissant une place active aux membres qui le souhaitent.

Les activités seront proposées dans tout le Jura, tous districts confondus. Cependant, le siège sera probablement à Delémont. Des contacts en vue de la location d'un local sont en train d'aboutir.

Valentine est elle-même surprise de l'évolution de cette belle aventure. Ses trois collègues et elle sont pleines de motivation et de confiance pour faire grandir «Au P'tit Lien». C'est tout le succès que nous leur souhaitons. /gk/

Cette action vous intéresse-t-elle? Vous souhaitez à faire des dons au profit d'autres personnes? Si vous voulez soutenir l'association d'une façon ou d'une autre, vous êtes les bienvenus.e.s. Renseignez-vous par mail à auptitlien@gmail.com, par tél. 079 696 79 39 (secrétaire), sur facebook ou par [instagram@auptitlien](https://www.instagram.com/auptitlien).

Au P'tit Lien

Le mot du maire

Bonjour La Baroche!

Comment ne pas se réjouir en ce 28 mai 2021, alors que le Conseil fédéral annonce une nouvelle phase de réouverture des lieux publics et que le week-end s'annonce ensoleillé. La COVID-19 nous aura appris à apprécier l'idée de passer du temps en dehors de chez soi.

La dynamique de la pensée positive, le Conseil communal l'a attrapée. Outre de s'occuper de manière intensive des affaires courantes, il a lancé concrètement la démarche pour réaliser un remaniement parcellaire de la commune de La Baroche. Il semblerait que ce projet reçoive un bon accueil du monde agricole, premier secteur touché par cet outil.

Des mises en valeur

Le 28 juin 2021 se déroulera une assemblée communale copieuse avec plusieurs investissements dans les infrastructures communales. La rénovation de l'ancienne école de Fregiécourt se déroule selon les prévisions et l'avancement du dossier du musée sur les hauteurs des Rangiers se présente sous ses meilleurs auspices.



Des mesures nécessaires

La mise en conformité des eaux usées avec la construction de stations d'épuration (STEP) pour certains propriétaires ne pouvant pas se relier à la STEP de Porrentruy ou à celle de Fregiécourt, touche à sa fin. Le délai fixé par le canton arrive à son terme.

Vous avez probablement aussi constaté que certains «abris» en forêt ou bordure de forêt ont été assainis, ceci pour retrouver la conformité sur le terrain communal. Tout

n'est assurément pas réalisé, mais un grand pas a été franchi. Merci aux membres du conseil communal qui n'ont pas toujours la tâche facile dans certains dossiers sensibles.

La sécurité avant tout

La commune a eu l'opportunité d'acquérir pour 1 franc symbolique la maison numéro 24 à Asuel, ce qui permettra de revoir le profilé de la route cantonale à cet endroit dangereux depuis des décennies.

Vers le beau

Au niveau de la vente des parcelles à bâtir, nous connaissons une embellie des demandes de permis, ce qui nous réjouit naturellement, car nos comptes communaux en ont fortement besoin, comme vous pouvez vous l'imaginer.

Bien entendu tout n'est pas parfait, mais les projets prennent forme. Je ne mets pas non plus de côté les personnes moins satisfaites des efforts de la commune, car je suis conscient qu'il y a encore du pain sur la planche dans bien des domaines. Favorisant le dialogue, le conseil communal s'octroie aussi le temps de la réflexion pour mûrir certaines décisions.

Les vacances estivales approchant, il ne me reste plus qu'à vous souhaiter de belles journées de détente!

/rs/

Publicité

C'est le premier jeudi du mois,
15% de rabais. Entrez donc!
Pharmacie Enard

La Banque Raiffeisen Ajoie fête son 75e anniversaire

Les sociétaires de la Banque Raiffeisen Ajoie ont pu choisir entre un bon de CHF 20.- à faire valoir auprès de l'Union du Commerce d'Ajoie et Clos du Doubs (UCA) ou de faire don de ce montant au fonds canto-



Bon UCA de CHF 20.- personnalisé pour les sociétaires.

nal de solidarité. Près de 3430 bons UCA, d'une valeur de CHF 20.- chacun, seront envoyés prochainement aux sociétaires, soit le montant de CHF 68 600.-. Une part significative de la communauté Raiffeisen Ajoie a souhaité offrir son bon au fonds de solidarité cantonal pour une valeur de CHF 11 860.-. Cette action de la Banque Raiffeisen Ajoie s'inscrit dans le cadre de son 75e anniversaire et marque son soutien au commerce local.

Soutien à Caritas Jura

Traditionnellement lors de l'assemblée générale, la Banque Raiffeisen Ajoie offre un soutien financier à une institution régionale. Cette année, leur choix s'est porté sur l'association Caritas Jura qui reçoit le montant de CHF 5000.-.

Partageons des valeurs communes avec cette institution sociale et avec la crise sanitaire, l'action de Caritas Jura prend encore plus de sens, relève Didier Nicoulin, Président de la direction de la Banque Raiffeisen Ajoie.

Publicité



Christophe Bélet, président du Conseil de la Fondation RéaJura Cœur pose devant le nouveau défibrillateur à Porrentruy en compagnie de Vanessa Huber. Photo rs.

Installation de deux défibrillateurs

En collaboration avec la Fondation RéaJura Cœur, la Banque Raiffeisen Ajoie a installé deux défibrillateurs, à l'extérieur des agences de Porrentruy et d'Alle. Mis en service début avril, les appareils sont accessibles au public en tout temps. Ils répondent ainsi à un des objectifs principaux de cette action qui vise à faciliter l'accès à ces dispositifs qui peuvent sauver des vies. La Banque a choisi de s'approcher d'un partenaire régional pour le remplacement des dispositifs existants. Ce service à la population marque leur proximité avec les Ajoulots, souligne Vanessa Huber, chargée de sécurité de la banque.



Jean-Noël Maillard, directeur de Caritas Jura, reçoit le chèque symbolique de la part de Didier Nicoulin.

Vous achetez ? UNE SEULE ADRESSE

Vous vendez ? www.juracool.ch

Juracool.ch Sàrl – 15, Grand-Rue, 2900 Porrentruy

Véronique Calame – 032 466 74 44 – 079 247 43 27

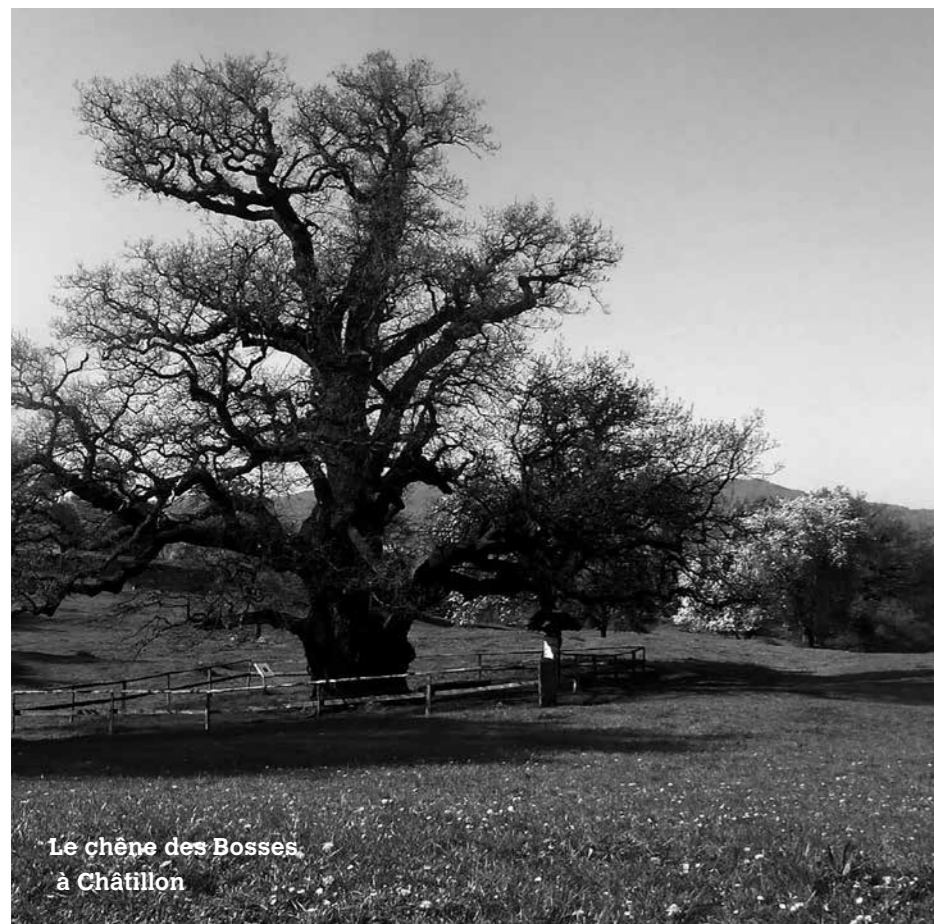


Action 40 ans – 40 chênes

Particularités du chêne

Les chênes appartiennent à la famille des fagacées. Quelque 600 espèces de chênes sont connues au monde, dont 27 en Europe. En Suisse, quatre espèces sont présentes à l'état naturel,

le chêne pédonculé, le chêne sessile, le chêne pubescent et le chêne chevelu. Le chêne pédonculé et le chêne sessile sont les plus importants au point de vue sylvicole.



rer en raison de leurs teneurs en tanin, les glands qui contiennent 38% d'amidon ainsi que de l'huile, du sucre et des protéines ont servi d'alimentation humaine pendant les famines et les années de guerre. Au siècle dernier encore, les glands étaient un substitut du café.

Les chênes sont des espèces monoïques, c'est-à-dire que les fleurs mâles et femelles sont séparées, mais présentes sur le même arbre. Cet arbre ne fleurissent qu'après avoir atteint 50 à 60 ans.

Le bois parfait du chêne sessile est très recherché pour la fabrication de placages, il peut valoir jusqu'à CHF 10000/m³. Le bois de chêne est dur, résistant et extrêmement durable, c'est pourquoi il est utilisé comme bois de construction, tant pour l'intérieur qu'en plein air. Il était si recherché qu'il fut presque exterminé dans certaines régions, pas étonnant si l'on sait que la construction d'une frégate (bateau de guerre à trois mâts) nécessite environ 2000 grumes de chênes. Pour conserver et affiner les vins, le cognac, le sherry et le whisky, le bois transformé en barrique est apprécié depuis quelque 1000 ans avant notre ère.

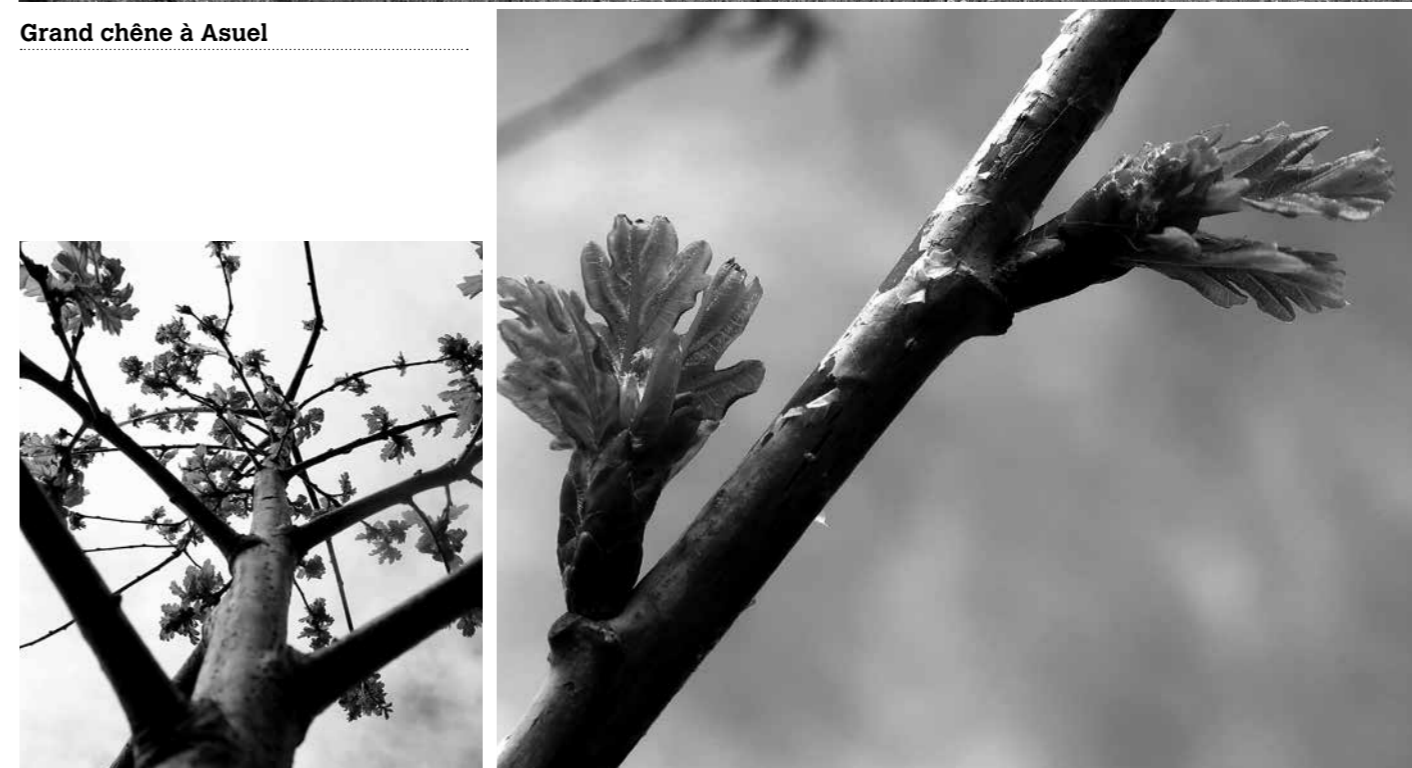
Au point de vue sylvicole, les chênes, essences héliophiles dont la durée de renouvellement est de 160 à 200 ans (actuellement), font partie des essences posant le plus de difficultés. Comme ils sont sensibles au gel et, dans leur jeune âge, menacés par le poids de la neige et la dent du gibier,

Les chênes peuvent atteindre 600 à 1000 ans. Le chêne des Bosses de Châtillon haut de 20 mètres est en tout cas multiséculaire, son âge est difficile à déterminer, mais certains disent qu'il avait 1032 ans en 2007. Il n'est pas possible de le dater par dendrochronologie, car son cœur est en putréfaction. Il faut huit à neuf hommes bras étendus pour en faire le tour à cause de sa circonférence de 8,4 mètres. Il doit son nom à son vieux tronc très tourmenté fait de bosses et de renflements, une autre hypothèse dit que le nom viendrait du pâturage sur lequel

il se situe qui comprend de nombreux creux et bosses. Pendant des siècles, les chênaies étaient davantage utilisées pour les fruits et l'écorce que pour le bois. Le tanin produit par l'écorce servait à tanner et teindre les peaux d'animaux. Ses fruits, les glands étaient très estimés, ils constituaient en effet le principal fourrage des porcs qui produisaient ainsi une viande ferme et du lard goûteux. Les hommes des cavernes récoltaient et stockaient déjà de grandes quantités de glands pour s'approvisionner durant l'hiver. Malgré la difficulté à les digé-



Grand chêne à Asuel



«Il est vain, si l'on plante un chêne, d'espérer s'abriter bientôt sous son feuillage.»

Antoine de Saint-Exupéry



Pâturage de Pleujouse,
parcelle 195

ils ont besoin de soins très intensifs. Par ailleurs, ils forment rapidement des broussins (tumeurs) et des branches gourmandes.

L'importance écologique du chêne, qu'il soit en vie ou sous forme de bois mort, est remarquable. Aucun autre arbre indigène n'abrite autant d'espèces d'insectes et par conséquent, beaucoup d'oiseaux et de petits mammifères. Les vieux chênes offrent des conditions de vie idéales à diverses espèces lichéniques.

Des écorces jusqu'aux fruits, rien ne se perd dans ce majestueux arbre. En utilisation interne, il est excellent pour calmer les maux stomaciques et pour ses propriétés antiseptiques. En utilisation externe le chêne est excellent pour soigner les maladies de peaux.

Arbre sacré pour de nombreuses traditions, le chêne est le symbole de la



Église-château à Asuel, parcelle 277

force et de la longévité. Il est investi de privilèges accordés à la divinité suprême parce qu'il attire la foudre et symbolise la majesté. Pour sa puissance, sa solidité, sa structure considérée comme infaillible, mais aussi sa longévité souvent exceptionnelle, les traditions les plus anciennes l'ont considéré comme l'arbre de vie par

excellence. Les premières civilisations voyaient en lui l'instrument de la communication entre le ciel et la terre. Méditer sous cet arbre, c'est recevoir son énergie qui pénètre lentement le corps. C'était un arbre oraculaire dans lequel les dieux parlaient et où les druides cueillaient le gui sacré. /lm/photos lm/

Souvenirs d'école

C'est l'inspecteur qui tranche

Jules Ferry, député français du gouvernement provisoire de 1870 devint maire de Paris en 1871 et rédigea les lois défendant une école laïque, gratuite - elle le devint dès 1881 - et obligatoire. Dès lors, en quelques années, la grande majorité

des Européens sut lire et écrire. Chez nous, l'école publique en était à ses débuts. L'inspecteur Wälchli avait dû faire acte d'autorité, tel qu'en témoigne cette archive conservée par notre amie Edith Bonvallat. /jlm/

Porrentruy, le 8 mars 1883, l'inspecteur du XII^e arrondissement à la Commission d'école à Miécourt, Monsieur le Président & Messieurs, Je viens d'apprendre par M. le maire Froté A., qu'en suite de la mise au concours de votre école inférieure, deux institutrices ont postulé la place vacante, savoir:

Mme Collon-Gindrat J., titulaire actuelle et Melle Schaller, institutrice à Montavon.

La tâche de préavis sur cette nomination m'est pénible, non parce que le choix entre les deux aspirantes me soit difficile, mais parce que je dois dévier de ma manière habituelle de m'acquitter de ce devoir. En effet, jusqu'ici j'ai toujours pu proposer aux assemblées communales le fonctionnaire sortant de charge, pour être réélu, vu que l'instituteur en ré-

élection eut rempli son devoir avec conscience et connaissance de son état. Or je ne puis dire la même chose de Mme Collin. Ce n'est pas que je veuille dire qu'elle ait négligé son devoir - non, elle a fait tout ce qu'elle a pu faire ; elle a toujours travaillé, mais sans obtenir des résultats et les succès voulus. Madame Collin ne manque pas de bonne volonté, mais le don d'enseignement, les connaissances nécessaires et le savoir-faire lui font de plus en plus défaut, de sorte que je ne pourrais plus me charger de la responsabilité envers l'État et même envers la commune qui, les deux, font des sacrifices pour les écoles, non pour user d'indulgence à l'égard d'une personne, bien qu'elle mérite de la compassion pour son âge et sa famille, mais pour faire avancer l'instruction d'un village et

d'un pays entier. Mme Collin, quel que soit le résultat du vote de l'assemblée communale, sera proposée à la Direction de l'éducation du canton de Berne pour être retraitée et, espérons-le, avec cette pension et le travail de son mari, elle aura de quoi s'entretenir avec sa famille et trouvera à se contenter de son sort. Dans l'intérêt de vos enfants qui doivent fréquenter l'école inférieure, je vous propose la nomination de Melle Schaller, institutrice à Montavon, jeune personne de beaucoup de talent et très bien qualifiée à tenir avantageusement une école, ce dont elle a fait preuve au poste qu'elle occupe actuellement.

Examinez, jugez, Messieurs, et faites pour le mieux.

Avec parfaite considération,
L'inspecteur Wälchli

Publicité

Convocation à l'assemblée générale ordinaire du journal LaBaroche, le rendez-vous des villages

Le mercredi 14 juillet 2021 à 19h30 à l'ancienne salle communale de Pleujouse

Ordre du jour:

- 1) Ouverture de la séance
- 2) Acceptation du procès-verbal de l'assemblée générale en visioconférence du 4 novembre 2020
- 3) Élections statutaires
- 4) Comptes 2020
- 5) Rapport de la Rédactrice en chef
- 6) Activités 2021

La Rédactrice en chef
Armelle Cuenat

Le Président de séance
Jean-Louis Merçay

rub groupe sa | L'humain au cœur de l'ingénierie

Imaginer, créer, aménager des cadres de vie respectueux de l'humain et de l'environnement, voilà un défi des plus passionnants pour l'équipe d'ingénieurs RWB Groupe SA.

Aménagement du territoire | Eau | Énergie | Environnement | Géologie, Géotechnique & Métrologie | Matériaux & Infrastructures

Les sociétés filles de RWB Groupe SA:

- RWB Jura SA
- RWB Berne SA
- RWB Neuchâtel SA
- RWB Fribourg SA
- RWB Vaud SA
- RWB Valais SA
- IMSA SA
- MFR Géologie-Géotechnique SA
- Metrix SA
- News SA
- Erep SA

Map showing locations: PORRENTROY, MIÉCOURT, DELÉMONT, BIEL-BIÈBRE, PRÉLÈS, LACHAUX-DE-FONDS, SAINT-CROIX, YVERDON-LEZ-BLANC, AULENS, LAVEY-LES-BAINS, MURTIGNY, BERNE.

www.rwbgroupe.ch

Vie communale

Ramassage de déchets sauvages

David Lachat, garde forestier de la Bourgeoisie de Boécourt et Gaby Choffat, garde forestier de La Baroche, nous ont fait parvenir ce compte-rendu et ces photos de leur action réalisée le 27 mai dernier aux Rangiers./ac/

La commune de La Baroche et la Bourgeoisie de Boécourt ont collaboré à l'assainissement d'une surface forestière à proximité des Rangiers.

- Des déchets de tous genres avaient été jetés en bas du talus d'une forêt. Pour la plupart, ils sont là depuis plusieurs décennies, bien que certains soient beaucoup plus récents.
- Les gardes forestiers et les employés de la voirie des deux entités, soit 5 personnes, ont unis leur force et leur conviction pour nettoyer la surface de ces dépôts sauvages.
- De grands sacs ont été acheminés en bas de la forêt, et après les avoir

remplis de déchets ils ont été remontés à l'aide d'un tracteur muni d'un treuil. Ensuite, les déchets ont été triés et acheminés dans une décharge régionale.

- Les volumes et les poids ramassés sont impressionnants: 520 kg de ferraille, 180 kg de plastique, six grosses plaques et un pilier en béton pour environ 2000 kg, six pneus et deux roues complètes, trois batteries de voitures, des bris de verre.

Le travail était loin d'être facile et agréable, mais en fin de compte la satisfaction d'avoir fait «un petit quelque chose» pour l'environnement a pris le dessus. /dl/gc/



Publicité

GCB SA
Génie Civil Baroche

Génie civil
Terrassement
Canalisation

Michel Clerc
Les Gasses 27
2946 Miécourt
Tél. 032 462 31 31
Fax 032 462 31 65
Natel 079 414 00 42
gcb.miecourt@bluewin.ch

MASSAGES
personnalisés, détente,
sportifs et thérapeutiques
Pose de ventouses

Maître Reiki
Béatrice Pape-Riedo
Masseuse diplômée

Rue du Château 10
2952 Cornol
Tél. 032 462 29 31
Natel 079 488 52 31

joliatcycles.ch

Service à domicile pour les vélos électriques.

**HÔTEL-RESTAURANT
LA CAQUERELLE**

2954 ASUEL
FAMILLE PETIGNAT
LA CAQUERELLE 8
TEL. 032 426 66 56 - www.lacaquerelle.ch

Ribaud Paysages Sàrl
Jean-Pierre & Céan

Rue du Puits 4 - 2932 Cœuve
032 466 22 22 - 079 251 15 55

PAYSAGISTE PÉPINIÉRISTE

Adoubs SA

Maîtrise fédérale

Électricité - Projet - Télécom - Informatique

Porrentruy - Delémont
Tél. : 032 466 33 88
www.adoubs.ch

**Le meilleur des placements
pour tous vos déplacements!**

City-Garage
Garage de l'Allaine

J.-M. Périat S.A.

Route de Cœuve 13 Forgerons 4
2900 Porrentruy 2942 Alle
032 466 12 29 032 471 12 29

- Cabanes à outils • Garages multifonctionnels
- Serres de jardin • Abris de pâturage
- Pare-soleil • Balles à fourrage

NOUVEAU!
Divertissement et
relaxation!

CACOON
VOTRE N°3 SUSPENDU

themar
distribution

2947 Charmoille, Tél. 032 462 24 10 info@themar.ch

Un brin sauvage

THÉ SOLAIRE AU LIERRE TERRESTRE ET À L'ORTIE

CUEILLETTE

Lierre terrestre: les feuilles, en lisière de forêt, dans le sous-bois frais.

Ortie: les 4 dernières feuilles de chaque pied, un peu partout.

INGRÉDIENTS

Feuilles de lierre terrestre

Feuilles d'ortie

Eau

PRÉPARATION

Remplir une carafe de feuilles de lierre terrestre et d'ortie.

Recouvrir d'eau.

Laisser macérer et dynamiser au soleil durant 2 à 3 heures, pas plus.

Filter et déguster.

PETIT PLUS

Laissez votre créativité s'exprimer et osez d'autres mélanges.

CONSERVATION

A boire dans la journée.

VOUS M'EN DIREZ DES NOUVELLES

Cette macération à froid peut servir de base à la réalisation de limonade. Laissez-vous tenter!

/cg/

Source: RECETTE, 54 PLANTES SAUVAGES COMESTIBLES DE SUISSE ROMANDE ET DE FRANCE VOISINE, MICHAËL BERTHOUD



Revue de presse

Quatre années pour mener un projet pilote



Une journée de formation à Moutier avec les participants franco-suisse. Photo ap.

Elle a vu New York, Rio, Bangkok, Santiago, WadiLahami, Mindelo... Elle aime bouger mais s'est établi depuis 7 ans à Pleujouse. À saute-frontière, Armelle Cuenat coordonne un projet qui s'appelle Territoires dansés en commun.

Notre rédactrice en cheffe aime avoir plusieurs casquettes. Chargée de projet, elle coordonne un projet d'éducation artistique et culturelle en danse. C'est après avoir fait une formation de monitrice de voile et la traversée de l'Atlantique, qu'elle a souhaité faire entrer le mouvement dans son travail. Mais alors ce projet, c'est quoi?

Le partenariat

TDC vise à développer les actions de danse en milieu scolaire, socio-culturel et médico-éducatif. Il se déploie entre le Territoire de Belfort, le Pays de Montbéliard, le Canton du Jura et la partie francophone du Canton de Berne, de janvier 2018 à décembre 2021. Le partenariat est au cœur du projet. Les participants sont invités à travailler en binôme, soit un

artiste avec un enseignant ou un animateur. Chaque année, ils mènent ensemble des ateliers de danse avec leur groupe.

La formation passe par la pratique

La formation s'adresse à un public issu des secteurs de l'éducation, de la culture et de la médiation culturelle avec différents bénéficiaires (élèves

de 4 à 18 ans, étudiants et futurs enseignants/animateurs, adolescents/adultes, habitants, amateurs). De 2018 à 2021, elle se déploie chaque année sur cinq journées complètes pour un volume horaire de 30

heures. Des intervenants externes (chorégraphes, experts en médiation culturelle ou en pédagogie) sont invités à animer les temps de formation. Avec ses collègues du groupe de coordination, membres de Évidanse ou du Centre chorégraphique à Belfort, ils ont à charge de trouver des experts prêts à répondre à cette demande. «Exprimer une émotion ou une idée par le mouvement peut se faire en travaillant la qualité des mouve-

La transmission et la nécessité du temps long

«Il s'agit bien de transmettre des valeurs. Quelle est notre relation avec notre corps? quels sont les mouvements qui expriment notre pensée? J'aime l'idée que ce n'est pas parce que le cerveau réfléchit que le corps se met en mouvement, mais parce que le corps se met en mouvement que le cerveau réfléchit.»

En définissant le partenariat enseignant/éducateur - artiste - médiateur culturel au cœur des dispositifs, on peut ensuite comprendre le rôle de chaque intervenant dans le partenariat. Tout cela nécessite du temps. «Ce n'est pas en suivant un atelier qu'on en tire des bénéfices. Il faut du temps pour comprendre son corps, évaluer ses possibilités. Pour monter un projet en groupe, la durée est essentielle.»

Des ateliers de mise en pratique

Chaque année, à partir du contenu de la formation de projets d'ÉAC en danse, les participants se regroupent en binômes composés d'un enseignant/éducateur et d'un artiste. Ensemble, ils conçoivent de projets ÉAC en danse à destination

des publics des structures scolaires, socio-culturelles ou éducatives dans lesquelles exercent les participants. Durant 16 heures, avec l'accompagnement ponctuel d'un médiateur, ils composent une courte forme chorégraphique avec leur groupe.

Préparer le futur

Par le biais d'un groupe de réflexion et de prospective (GRP), TDC formule de nouvelles préconisations sur le champ de l'ÉAC en danse et oriente les contenus de la formation de personnes ressources. C'est dans ce cadre qu'une analyse scientifique mesurera les effets des actions mises en place sur le territoire franco-suisse. Le projet permet aussi le développement d'échanges interculturels entre les populations transfrontalières. Afin de faire rayonner cette expérience innovante, une plateforme numérique dédiée verra le jour. «Les personnes qui veulent monter un projet trouveront un guide et des outils.»

Des résultats visibles

L'impact est déjà visible après quelques ateliers. Le Quotidien jurassien et CanalAlpha sont venus le 6 mai dernier voir un atelier à la DivCom de Delémont, mené par Amadou Dieng et Marc Friolet, deux participants à la formation TDC. Comme ils l'ont dit, les adolescents se sont pris au jeu du mouvement. Ensemble, ils ont décidé de parler du futur. Évidemment, le Covid y tient une place importante et cela est chorégraphié. «La danse favorise la relation à soi et à l'autre.

«Ce n'est pas parce que le cerveau réfléchit que le corps se met en mouvement, mais parce que le corps se met en mouvement que le cerveau réfléchit.»



Les élèves de la Division commerciale de Delémont sont encadrés par leur enseignant et Amadou Dieng, danseur, qui suivent tous les deux la formation TDC. Photo par dans Le Quotidien jurassien du 6 mai dernier. copyright Danièle Ludwig, Agence Bist.

Ensemble, ils ont exprimé en dansant leur peur, leur vision, avec des mouvements correspondants.»

Le rôle de la danse est essentiel en tant que fondement du développement équilibré des enfants, des jeunes et apprenants de tous âges, sur le plan créatif, cognitif, émotionnel, esthétique et social.

Ce projet pilote termine sa course cette année. Ce seront près de soixante personnes ressources qui auront été formées pour monter des projets de danse. Et comme, en plus d'être co-roganistratrice, elle a suivi les journées de formation, Armelle a désormais une nouvelle casquette: médiatrice en danse. «Je me réjouis beaucoup d'utiliser cet outil puissant.

Publicité

LA PETITE BOULANGERIE
Sur la Maltière 134 • 2947 Charmoille
Tél. 078 875 09 32
Fermé lundi et mardi

«Je me réjouis beaucoup d'utiliser cet outil puissant. Le mouvement, c'est la base de la vie pour moi.»



LES CHIFFRES

CHAQUE ANNÉE:

- 30 h de formation
- 320 h d'ateliers pratiques
- 475 bénéficiaires des ateliers de pratique (publics scolaire, socio-culturel et médico-éducatif)

LES OBJECTIFS :

- Construire et mobiliser un réseau d'acteurs de l'éducation artistique et culturelle en danse (enseignants, éducateurs, artistes, médiateurs culturels),
- Échanger des savoir-faire pour renforcer les compétences de ces acteurs,
- Développer le travail collaboratif de part et d'autre de la frontière franco-suisse autour de l'ingénierie des formations initiale et continue.
- Multiplier les actions artistiques et culturelles dans les structures scolaires, socio-culturelles et médico-éducatives et auprès des habitants, à l'échelle du territoire transfrontalier.

La Fondation «Les Cerisiers», le regard tourné vers l'avenir



Le nouveau bâtiment à côté de la chapelle.

Comme vous avez pu le lire dans la presse, la Fondation «Les Cerisiers» va démarrer prochainement un agrandissement important. Le journal vous propose dans les prochains numéros, de suivre les différentes étapes de ce qui pourrait être le plus grand projet de la commune pour les prochaines décennies.

Un peu d'histoire

Mais avant de parler d'avenir, prenons le temps de retracer l'histoire de l'établissement. Tout commence en 1932 avec la création d'un «Home médicalisé du bon secours» géré par les Sœurs de la charité. Cet établissement dit du «Prieuré» encore visible aujourd'hui à l'arrière de l'actuel bâ-

timent, accueille alors des personnes âgées. L'établissement fonctionne ainsi jusque dans les années 80. En 1985, une association voit le jour et reprend l'établissement. D'importants travaux d'assainissement sont mis en œuvre et le bâtiment prend la forme que l'on connaît aujourd'hui. Malheureusement, des dysfonc-

tionnements et ennuis financiers poussent le canton à prendre les rênes de l'établissement à la fin des années 80. En 1994, l'institution est reprise avec un passif de plus de 4 millions de francs auxquels s'ajoute un engagement de 1,7 million de francs de l'état pour couvrir le déficit d'exploitation.



Photo jpn

30 ans de transition

Ainsi pendant 30 ans, le canton assurera la gouvernance de l'établissement. Cette gouvernance eu des effets positifs puisque l'équilibre financier fut retrouvé et finalement des bénéfices réalisés depuis 2011. Malheureusement, après avoir eu un rôle de sauveur, être la propriété de l'état s'est avéré être un frein au développement. De plus, la gestion d'un institut médico-social ne fait pas partie des tâches de l'état. Il était donc temps de redonner un statut juridique plus à même de permettre à la résidence d'assurer son avenir. C'est dans ce cadre que des discussions sont menées avec la commune de la Baroche.

Une fondation pour assurer l'avenir

Ainsi, un projet de reprise de l'établissement pour 3.1 millions de francs ainsi que la création de la fondation sont proposés à l'assemblée communale du 2 juin 2016. Les ayants droits acceptent la proposition de reprise. Depuis chacun des Barotchais est un peu propriétaire

de l'établissement. Un conseil de fondation de 7 membres est créé au sein duquel siègent notamment un représentant de la commune et un représentant de l'état depuis 2017.

Un projet à la hauteur des défis

Tout a donc l'air d'aller pour le mieux dans le meilleur des mondes à Miserez. Et pourtant, comme le dit l'adage «qui n'avance plus recule». Et cela se vérifie également dans les établissements médico-sociaux. Les attentes des résidents d'aujourd'hui ne sont en effet plus les mêmes qu'il y a 30 ans. Le home doit aussi faire face à une concurrence importante et fournir un accueil de qualité à ses pensionnaires. Fort de ce constat, un projet ambitieux d'agrandissement et de modernisation est lancé.

Les objectifs principaux sont:

- Création de chambres individuelles (plus en phase avec la demande actuelle des résidents)
- Création de 2 UVP (unités de vie psycho-gériatriques) destinées à accueillir chacune 16 résidents désor-

rientés (type maladie d'Alzheimer)

- Réorganisation des services EMS actuels: diminution de 16 lits en transformant 16 chambres doubles en chambres individuelles. L'EMS accueillera ainsi 58 résidents au lieu des 74 actuels

Nouvelle lingerie permettant de traiter la totalité de linge de l'établissement (actuellement, une partie du linge est lavé par l'hôpital du Jura)

- Création d'environ 20 postes de travail pour environ 15 EPT (équivalents plein temps)

Ce projet d'envergure devisé à environ 10 millions de francs est une nécessité pour placer le home dans les meilleures dispositions pour affronter les prochaines décennies. La mue de l'établissement se déroulera en 3 étapes. Tout d'abord la création d'un nouveau parking courant août. Ensuite, le bâtiment dit du «Prieuré» va être démoli, étape importante qui va se dérouler jusqu'à fin septembre environ. Viendra ensuite la partie la plus visible du projet, l'édification proprement dit d'un nouveau bâtiment. Finalement, une modernisation des parties existantes. Ce sont ces différentes étapes que le journal vous propose de suivre au travers de photos et explications. Les quelques projections d'architecte du projet donnent déjà une idée assez précise du rendu extérieur du futur établissement. Rendez-vous au prochain numéro pour suivre les premiers coups de pelles.

/fg/jpn/

Dans les jardins de mon cœur

Fines fleurs et fines bouches



Photos sb.




L'Atelier
I-D : D-KO & K-DO



CAROLINE SCHORI
Fleuriste - Horticultrice
2946 MIÉCOURT
032 462 10 16

Wibois



Erwann Winkler
Ingénieur bois BSC HES
Expert CECB

Wibois Sàrl
La Fonderie 4e
2950 Courgenay

erwann.winkler@wibois.ch
+41 79 446 71 08
www.wibois.ch

Ingénierie bois
Planification
CECB / GEAK



A vendre miel de La Baroche
Rucher situé au Montillat
Contacter M. Abel Rich, 079 390 80 14

Tecmako SA



Articles en métal
Route de Charmoille 92d
CH-2946 Miécourt
T 032 462 24 26
F 032 462 29 49
E info@tecmako.ch



RESTAURANT DE LA DOUANE
Jennifer Laubscher
Route de Courtavon 107B - 2946 Miécourt
032 462 24 93



Coiffure du Relais
032 462 30 31

Mahon Séverine | La Malcôte 15k
2954 Asuel

Allianz



Nicolas Paupe

Votre conseiller Ajoie & Clos du Doubs
Assurance & Prévoyance pour Privés et Entreprises

078 / 604 97 15
Avec j'agrande avec

nicolas.paupe@allianz.ch
Retrouvez-moi sur



Lachat SA



BÉTON · ENROBÉ · PIERRE · RECYCLAGE · DÉCHARGE

CATV Cablotel
Entreprise de réseaux
de télécommunications

Case postale 37
2946 Miécourt
Tél. 079 444 78 25
Fax 032 462 21 39

Au Fin Gourmet



Boucherie Charcuterie Traiteur
Josy et Nadine Stadelmann-Cerf
Rue des Fontaines 22 - 2952 Cornol

Le Bon Choix
La Bonne Adresse
Livraisons à domicile

*La Pharmacie Erard
à Ales nous servira
bête et bien!
47.1.14.68*

Location de machines



Porrentruy 032 465 89 90 - Delémont 032 423 51 11

STANGHERLIN A. & FILS

2946 MIÉCOURT
Tél 032 462 27 45 - fax: 032 462 27 15 - natel: 079 278 96 06



CHÂTEAU DE PLEUJOUSE

Perché sur son éperon rocheux,
le Château de Pleujouse est une invitation
aux plaisirs de l'Ajoie champêtre et culinaire.
Une véritable démarche d'artisans,
au plus près du terroir.

www.chateau.depleujouse.ch — 032 462 10 80

— Une entreprise —
des milliers de possibilités



LE PAYS
IMPRIMERIE & RÉALISATION PUBLICITAIRE

PORRENTUAY | DELÉMONT | SAIGNÉLÉGIÉ
www.lepays.ch

Musée du Mont-Repais

Un objet historique de retour chez nous

Lors de la Bataille de Sempach en 1386, la bannière des Seigneurs d'Asuel a été récupérée par les Confédérés, en tant que prise de guerre. C'est le canton de Lucerne qui en est actuellement le propriétaire. Après un combat de près de trente ans, les autorités lucernoises ont accordé un prêt à long terme au canton du Jura. Éclairage sur la stratégie de récupération de l'objet en question.

Une première demande officielle avait été faite à l'occasion du 700e anniversaire de la Confédération par le Conseil communal d'Asuel. Arguant que l'état de la bannière était mauvais et que sa conservation n'était pas garantie, les autorités lucernoises avaient refusé. La deuxième raison de ce refus tenait du principe: une prise de guerre est non négociable.

Des arguments indéniables

Dans le cadre de la rénovation du Musée du Mont-Repais, Jacques

Bourquard et Marc Meier se sont dit que cette bannière serait un peu la cerise sur le gâteau. Pouvant garantir que les conditions de conservation y seraient favorables, notamment l'hygrométrie et la sécurité, les jurassiens ont envoyé une nouvelle demande au Gouvernement lucernois.

C'est par la négative que les autorités lucernoises ont répondu, parlant de l'état de la bannière qui la rendait non transportable. Ils n'ont pas reparlé de la prise de guerre. Marc

La Bataille de Sempach

À l'est de la petite ville de Sempach, les Autrichiens, emmenés par le duc Léopold III, sont vaincus par les troupes confédérées issues des cantons de Lucerne, Uri, Schwytz et Unterwald, le 9 juillet 1386. Ainsi débute le déclin de la domination autrichienne sur le territoire de la Confédération.

Les bannières des seigneureries vaincues, preuve de cette victoire et fierté des Confédérés, sont conservées comme trésors de guerre au Musée historique de Lucerne. Parmi celle-ci, la bannière des seigneurs d'Asuel, alors au service des Habsbourg. Actuellement, il ne reste que deux bannières originales, toutes les autres sont des copies des XVIe et XVIIe siècles. On comprend pourquoi les autorités lucernoises ont fait de la résistance!



Les autorités lucernoises et la délégation jurassienne devant la bannière. Photo gs.

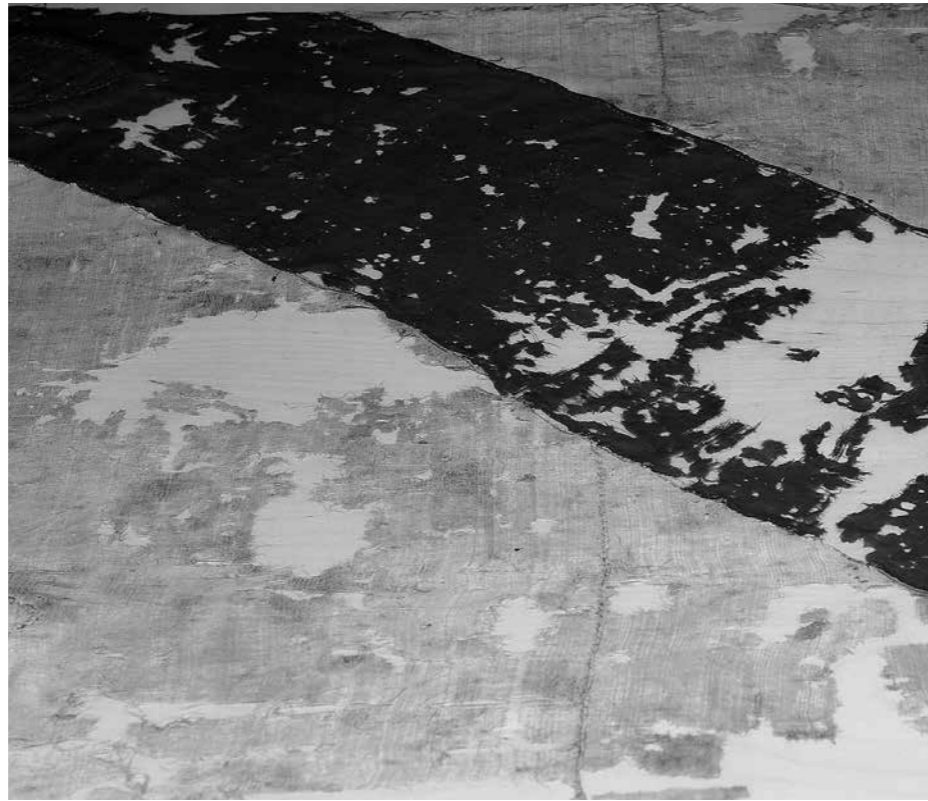
Meier, qui s'était fait une promesse de rapporter cette bannière dans le Jura, a alors sollicité ses contacts et trouver un expert pour dire que la bannière était transportable. Le Conseil communal a mandaté une restauratrice en textile pour chiffrer le coût de la restauration.

Ensuite, une délégation jurassienne a rencontré la cheffe de l'Office lucernoise de la culture et la conservatrice du Musée historique de Lucerne. Quand ils ont sorti la bannière, l'émotion était présente. Le point de bascule a été créé par Marc Meier lorsqu'il a dit que cet objet serait mieux mise en valeur dans un musée que dans un tiroir. Les jurassiens ont eu gain de cause. On ne saura pas si la bouteille de damasine qui accompagnait la demande aura pesé dans la balance décisionnelle!

Après restauration

C'est grâce à la ténacité des deux amis que cette bannière reviendra dans le Jura, après six siècles d'exil. Elle sera exposée dans le futur Musée de Mont-Repais, pour le plus grand plaisir des visiteurs, au plus tôt en 2022. Le musée doit être rénové. La bannière, elle, doit être restaurée et sécurisée.

La bannière des seigneurs d'Asuel est notamment représentée sur une gravure sur bois de Rodolphe Manuel Deutsch datant du XVI^e siècle. On la voit, encadrée par l'aigle et le bélier, /ac/

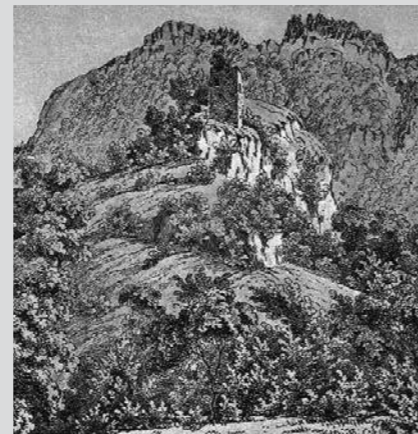


La bannière blanche à bande rouge, dite d'argent à la bande de gueules en termes d'héraldiste mesure 130 cm sur 90 cm. Photo gs.

Jean Ulrich, seigneur d'Asuel

Lors de la bataille de Sempach, les Confédérés sont moins nombreux et moins équipés que les soldats habsbourgeois et les mercenaires qui les accompagnent. Plusieurs nobles perdent la vie. Le duc Léopold III y sera tué à l'âge de 34 ans. Selon une légende, il serait mort dans les bras de Jean Ulrich d'Asuel, qui périt aussi dans la bataille. Ce dernier, qui recommandait la plus grande prudence aux jeunes nobles, a été l'objet de

railleries. Il est traité de «cœur de lièvre», en référence au château d'Asuel, Hasenbourg en allemand, soit le château du lièvre en français.



Publicité

UNE PRISE POUR TOUT...

- Radio
- Télévision
- Internet
- Téléphone

Téléseau CABLOTEL

Tél. 079 444 78 25
catv.cablotel@ajoie-net.ch

Le petit jardin de l'école de Miécourt

Un bel espace d'apprentissage, de partage et de plaisir

Voici le printemps... Vite, nous enfions nos gants de jardinage, nous attrapons quelques pelles et autres râteaux et nous nous affairons à préparer notre petit jardin! Quelle chance, à l'école de Miécourt, nous avons deux bacs aménagés pour notre jardin. Cela fait déjà plusieurs années que nous y plantons différents fruits, légumes et fleurs. C'est à chaque fois un bel outil d'apprentissage pour découvrir comment fonctionne notre jolie nature. /jl/va/



Aujourd'hui, nous commençons notre projet. Les élèves de 3-4P ont chacun leur tâche: il faut désherber, retourner la terre et remettre du terreau.



Nous apprenons aussi à ne pas toucher aux plantes qui ont tenu durant l'hiver et qui repoussent comme la menthe, la lavande, les fraisiers de fraises des bois, le romarin et la ciboulette.



SCIAGE. Cette année, nous réalisons durant la leçon d'activités manuelles un panneau avec un proverbe «Prenez-en de la graine».



PLANTONS. Dans des petits pots, nous plantons des graines de courges, de potimarrons, de courgettes, de fleurs et de coloquintes. Nous nous réjouissons déjà de la récolte en automne et des recettes que nous pourrions faire en classe.



PEINTURE. C'est l'occasion de faire des liens entre les différentes matières enseignées: le travail du bois, la découverte de la langue française et de ses proverbes, le travail de la terre, la germination d'une graine et le travail collectif.



PLANTATION DE FRAISIERS. La classe des 1-2P a également mis la main à la terre! Celle-ci ayant été bien préparée par leurs aînés, elle est prête à accueillir des plantons de fraisières.



LES GRAINES GERMENT. En classe, nos graines germent et les pousses commencent à grandir.



TRANSPARENT. Dans un sachet transparent, nous avons découvert comment germe une graine de haricot.



PLANTATION DE FRAISIERS. Chaque planton a trouvé sa place dans le petit jardin, bichonné par les mains agiles des petits jardiniers.



LA CLASSE 1-2P AVEC SES INSECTES. Nul doute que le jardin recevra bientôt la visite d'invités ailés qui viendront butiner le nectar des fleurs de romarin et de ciboulette.

JARDIN VISITÉ PAR DES INSECTES. Pour égayer le jardin, la classe des 1P-2P a réalisé des magnifiques insectes à partir de matériel recyclé. Une manière de rappeler la tâche essentielle réalisée par ces petits animaux si utiles.



Publicité

MAÎTRISE FÉDÉRALE
ISO 9001

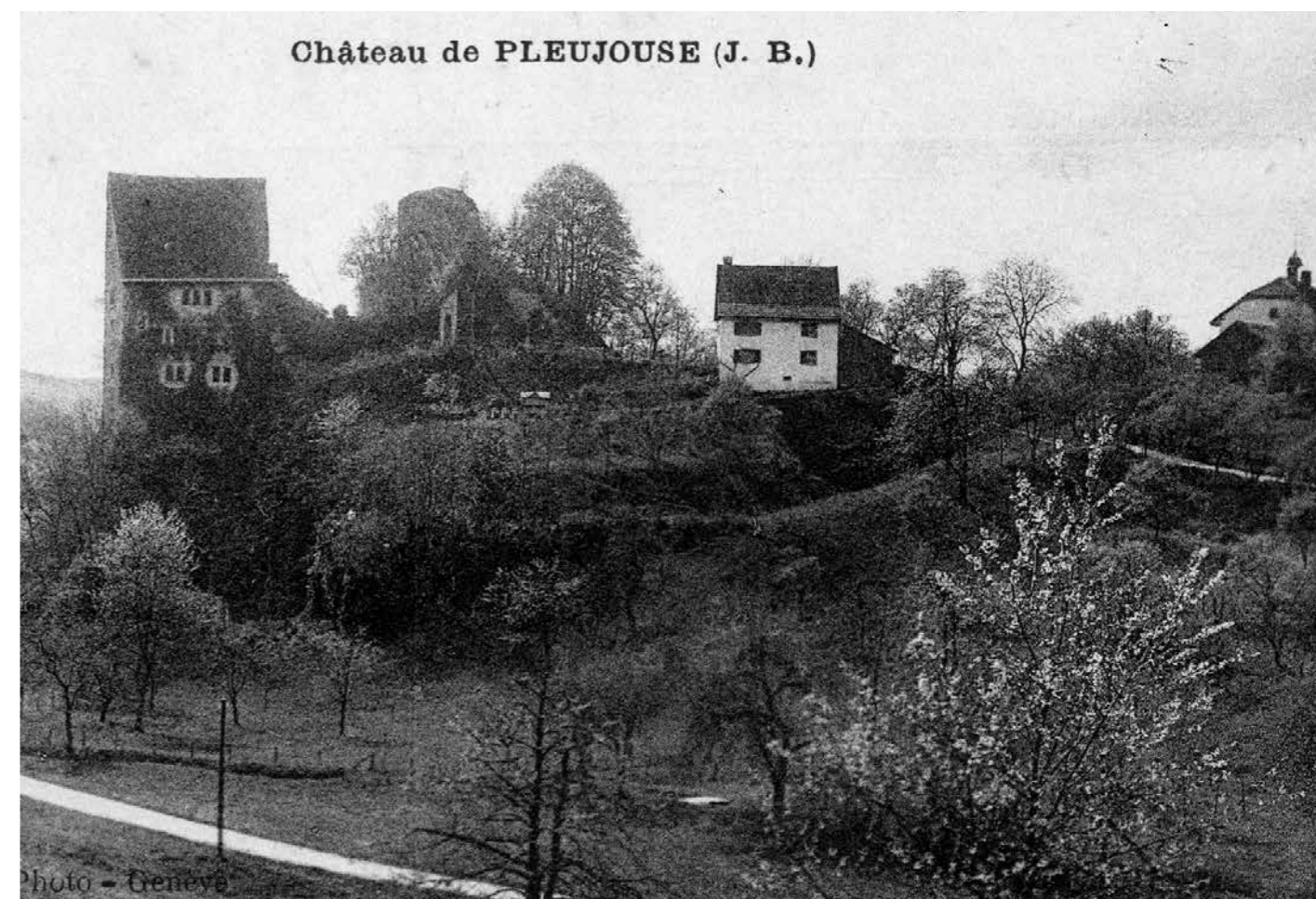
LE PARTENAIRE
POUR LA RÉALISATION
DE VOS PROJETS

**FRANÇOIS
DONZÉ**

GÉNIE CIVIL ET CONSTRUCTION SA

Rue du Bourg 24 • CH-2950 Courgenay • Bureau: 032 471 15 47
Atelier: 032 471 15 66 • Fax: 032 471 15 11 • donze.sa@bluewin.ch

Autrefois et aujourd'hui



Carte-postale. Collection Jean-François Comte.



Photo Jean-François Comte.

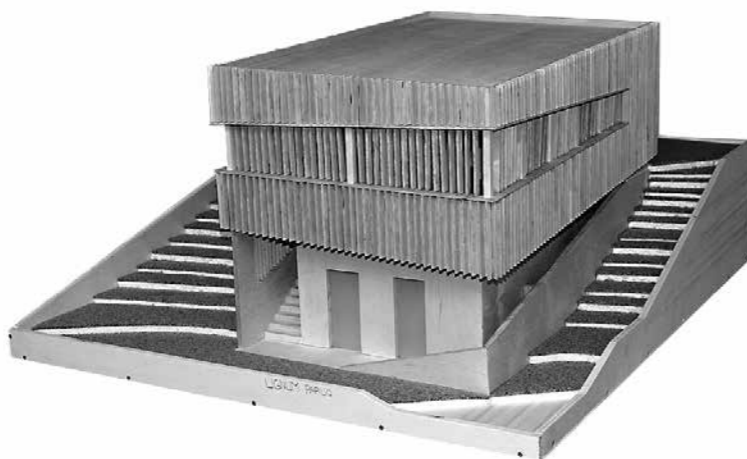
Revue de presse

Des apprentis dessinateurs en bâtiment inspirés et récompensés

Les participants au concours d'idées lancé par Lignum Jura devaient imaginer un pavillon d'accueil à la tour de Moron. Le premier prix revient à un apprenti dessinateur en bâtiment de Tramelan. Marie Widmer, de Miécourt, est également récompensée.

Lignum Jura récompense l'imagination de plusieurs apprentis dessinateurs en bâtiment. La Communauté jurassienne en faveur du bois a décerné quatre prix aux lauréats de son concours d'idées organisé en collaboration avec Lignum Jura bernois et l'Espace Entreprise. Cette 9e édition portait sur la création d'un concept de pavillon d'accueil à la tour de Moron située à Malleray. Le but étant «de stimuler l'imagination des apprentis dans le domaine de la construction en bois», souligne le communiqué. La faisabilité du projet, son originalité architecturale ou encore son intégration dans l'environnement étaient les critères principaux scrutés par le jury. Au total, les organisateurs ont reçu 13 projets réalisés par 23 participants. Le 1er prix revient à Sylvain Moser, un apprenti dessinateur en bâtiment de Tramelan qui effectue sa formation dans une entreprise de Rebeuvelier.

Le deuxième prix va à Luna Hiertzeler de Bienne et Marie Widmer de Miécourt. Le troisième projet retenu est celui de Laure Girod de Champoz et Carolina Ferreira de Tramelan. À la quatrième place, trois projets sont arrivés ex aequo. D'abord, celui de Solène Migy de St-Ursanne et Sam Hauser du Noirmont. Ensuite, celui de Nathan Flückiger de Villars-sur-Fontenais et Nathan Siess de Vendlincourt. Enfin, celui de Pablo Rebetez de Bassecourt et Sami Staub de Courrendlin. RFJ 7 mai 2021/comm-nmy /ac/



Le 1er prix revient à Sylvain Moser pour son projet intitulé «Lignum Papilio». Photo Lignum Jura



Le Pavillon Luma, imaginé par Marie Widmer a reçu le 2e prix. Photo Lignum Jura

Publicité

Rohrer SA

Chauffage Tél. 032 471 16 19
Fax 032 471 22 72
2942 ALLE

Sanitaire

NAGEL ENERGIES
AGENCE HOVAL

- Pompe à chaleur • Solaire •
- Granulé de bois (pellets) • Bois •
- Copeaux de bois • Mazout • Gaz •

**FOURNISSEUR SPÉCIALISÉ
EN ENERGIE RENOUVELABLE
EXPOSITION**

032 462 1 462 • 079 653 47 17
info@nagel-energies.ch

La Gasse 79 Le Locle 26
2947 Charmoille 2300 La Chaux-de-Fonds

**FABRICATION
DE FILTRES
À AIR**

Systèmes de filtration-Développement-Conseil

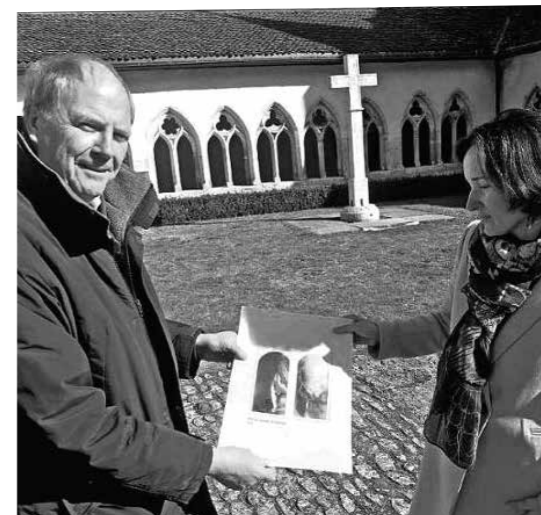
Hammerstrasse 27 CH-4410 Liestal
Tel +41 61 927 42 20 Website: www.ltbag.ch
Fax +41 61 927 42 29 E-mail: ltb.info@ltbag.ch

Revue de presse

Un attrait indéniable

Dans le Quotidien jurassien du 26 mars, un article relate que Armelle Cuenat, de la Baroche, a reçu un éminent verrier allemand à Saint-Ursanne. Ce dernier, expert dans la réalisation de vitraux modernes, collabore avec l'artiste coréen Kim En Joong. Les deux ont des vues sur l'église Saint-Pierre.

Pour financer la réalisation et la pose des vitraux, 140 œuvres de Kim En Joong seront en vente lors d'une exposition qui aura lieu au Cloître cet été, du 21 août au 3 octobre.



Wilhelm Peters est venu à Pâques 2021 présenter les projets du père Kim à Armelle Cuenat. Photo LQJ im.

«La possibilité d'avoir un vitrail d'un artiste de cette trempe, de cette qualité et de cette renommée est une chance inestimable. En effet, Kim En Joong a réalisé une cinquantaine de vitraux sacrés dans le monde entier, et ce depuis plus de 30 ans.

Sa peinture très lumineuse et colorée invite à la méditation. Son travail étant associé à la qualité d'un verrier exceptionnel, notre région pourrait alors bénéficier de cette plus-value.» explique Armelle Cuenat au micro du journaliste de Radio Fréquence Jura.

Verrier de renom issu de Bas-Rhin, Wilhelm Peters est à la tête d'un atelier à Paderborn (en Allemagne), qui est reconnu mondialement. Il est en effet à la tête d'une entreprise de 70 personnes spécialisée dans la rénovation de vitraux anciens autant que de la création de vitraux modernes.

Des peintures pour financer le vitrail

Armelle Cuenat a donc initié une collaboration entre la Paroisse, propriétaire des lieux et le verrier de Kim En Joong pour concrétiser ce projet ambitieux. Mais tout cela n'aura lieu que si la vente des œuvres pour financer le vitrail se passe bien. En effet, pour commémorer les 1400 ans de la mort d'Ursanne, la commune et la paroisse de Clos-du-Doubs créent un groupe de travail mêlant des personnalités du monde touristique et culturel régional. L'association URSINIA est alors approchée pour en coordonner quelques aspects

Kim En Joong, hommage à saint Ursanne, 2019, 40 x 40 cm, technique mixte sur toile.
© Ursinia 2020





Alfred Manessier et le Père Kim dans l'atelier de ce dernier à Émancé le 29 août 1983.

/photo©Archives Manessier/D.R.

Kim En Joong

Sur les pas d'Alfred Manessier et de saint Ursanne

Cloître et Caveau de Saint-Ursanne, Jura
21.08 au 3.10.2021
www.ursinia.ch



culturels. Elle a ainsi confié le commissariat à Armelle Cuenat, historienne de l'art et chargée de projet, et choisi de reprendre contact avec Kim En Joong, dont l'attachement à Saint-Ursanne est manifeste. Il a été l'invité d'Arcos en 2001 au Cloître et l'artiste en garde un souvenir précieux.

140 œuvres de 40 x 40 cm

Peintre de la lumière, Kim En Joong (*1939) est également père dominicain. Il a réalisé 140 tableaux de petites dimensions (40 x 40 cm) afin de commémorer la mort de saint Ursanne, il y a 1400 ans. Approfondissant chaque jour sa quête intérieure, il se consacre à dévoiler l'invisible avec comme seuls outils l'harmonie des couleurs et la justesse du geste.

Les maquettes de Manessier

Parmi les influences du Père Kim, il y a Alfred Manessier (1911-1993), qu'il a rencontré il y a près de 40 ans. «Manessier a marqué l'évolution de l'art car il est le premier à réaliser des vitraux sacrés non-figuratifs. Coghuf, Bregnard, Bissière, etc. autant d'artistes qui illustrent la tradition du vitrail dans le Jura et qui ont été influencés par l'artiste français.» précise la commissaire.

Afin de découvrir le travail de Manessier, considéré comme un des plus grands peintres mystiques, l'expo-

Journée-vente le 4 septembre

Selon le souhait du père Kim, les bénéfices des ventes de ses œuvres iront à la réalisation d'un vitrail ou d'un ensemble dédié à Ursanne. À cette fin, une journée-vente des 140 œuvres créées par l'artiste est organisée au Cloître le 4 septembre 2021. Les personnes intéressées à souscrire ce projet peuvent aller sur le site www.ursinia.ch/kej2021

Des vitraux de Kim En Joong bientôt à St-Ursanne

Ce père dominicain issu de Corée du Nord et artiste-peintre de renom va rendre un hommage à St-Ursanne à travers des vitraux qui devraient prendre place aux fenêtres de l'église St-Pierre



Radio Fréquence Jura rend compte de l'événement dans son actualité du 27 mars dernier. Site RFJ.

sition de quelques-unes de ses peintures sera ouverte aux visiteurs au Caveau de Saint-Ursanne, en parallèle de l'exposition des œuvres de Kim En Joong exposées au Cloître de la Collégiale. En effet, la commissaire a établi un partenariat avec Mme Manessier, la fille du peintre décédé en 2005, pour exposer les maquettes (huiles sur papier) qui ont servi de modèle pour la réalisation des vitraux de l'église de Tous-les-Saints à Bâle (1952), de même que les maquettes des vitraux de Notre-Dame de la Prévôté à Moutier, réalisés en 1965-1969.

Deux artistes de l'art sacré

Les deux artistes ont en commun d'avoir réalisé plusieurs vitraux sacrés abstraits en Suisse. Zürich et Martigny pour l'un, Bâle, Moutier et Fribourg pour l'autre. La liste des vitraux de Manessier est longue et celle de la cinquantaine de vitraux réalisés dans le monde entier par Kim En Joong passe du Tchad à l'Australie, en passant par l'Irlande.

Une publication de 88 pages sortira un peu avant l'exposition, avec les textes de trois historiennes de l'art. Elles guident le lecteur vers les œuvres exposées au Cloître et au Caveau de Saint-Ursanne dès la fin de l'été.

Le vernissage de l'exposition aura lieu le 21 août à 15h30, en présence de l'artiste. Une visite commentée est prévue le 27 août et le 29 août. /ac/jlm/



La Chaux-de-Fonnière Valérie Schmidt, 2ème en 2019. Photo fg



Gaëtan Gindrat en lutte pour le podium. Photo fg

SPORT

Le triathlon aura lieu mais la date change

Comme bien des signes le laissent supposer, un retour à la normale semble se dessiner pour la fin d'année. Au niveau régional, cela se traduit par la réouverture des restaurants et le redémarrage d'activités sportives. Les tireurs ont repris leurs entraînements, les footballeurs peuvent enfin retaper dans le ballon et... les manifestations semblent enfin être autorisées.

Bien que la situation puisse toujours évoluer en bien comme en pire, le groupe sportif a décidé de prendre son courage à deux mains et c'est plein d'optimisme qu'il va tenter d'organiser son 31ème triathlon. Au moment où nous mettons sous presse, le comité planche sur une course traditionnelle. Un gros

changement tout de même pour cette année, le triathlon se déroulera le 21 août pour des raisons de disponibilité des membres.

Courses puis repas et musique

- Les enfants le matin, avec les inscriptions à la piscine de Porrentruy de 9 heures à 9h30, puis la course dans et aux environs de la piscine.
- Les adultes l'après-midi, avec pré-inscriptions fortement conseillée et inscription sur place de 13h30 à 14h15. Puis départ des premiers coureurs dès 14h45.

- Dès le milieu de l'après-midi, cantines et repas sur la place de l'école d'Asuel, puis soirée musicale. Il est évident que le programme est encore teinté d'incertitudes, mais le comité regarde les mois à venir avec optimisme et le GSA se réjouit de retrouver les Barotchais lors de cette traditionnelle course. De ma-

nière à connaître les adaptations qui pourraient intervenir jusqu'au 21 août, le GSA vous prie de vous rendre sur le site internet du club <http://www.granitman.ch> ou sur Facebook.

Appel aux bénévoles

Les organisateurs ne savent encore pas aujourd'hui quelles seront les exigences du canton ou de la Confédération pour la tenue de la manifestation. Il n'est pas impossible que du personnel supplémentaire soit nécessaire aux inscriptions, le long du parcours, pour récolter les coordonnées des spectateurs sur le site d'Asuel ou encore d'autres tâches. Le GSA fait donc un appel aux bénévoles de manière à s'assurer d'avoir du personnel en suffisance le jour de la course. Les personnes intéressées peuvent s'adresser à Fabien Gindrat au 078 810 12 65. /fg/

Football Club – soutien

Campagne de dons en faveur de la section Juniors du FC Ajoie-Monterri

Comme vous le savez certainement, depuis le 1er juillet 2020, les clubs de football du FC Courgenay et du FC Cornol-La Baroche ont fusionné et de cette fusion est né le FC Ajoie-Monterri (FCAM).

Le FCAM est articulé en plusieurs sections dont la section Juniors. Cette dernière fonctionne avec un comité indépendant ainsi qu'une caisse qui lui est dédiée.

Ainsi, la section Juniors permet à plus de 160 jeunes joueuses et joueurs, répartis dans 11 équipes, de s'épanouir sur les terrains de football des communes de Courgenay, de Cornol et de La Baroche.

L'année écoulée a été compliquée pour tout le monde et malheureusement nos enfants n'ont pas pu pratiquer leur sport favori comme nous l'aurions souhaité. Les conséquences pour le comité de notre section ont également été importantes, ainsi la totalité de nos manifestations (fêtes du village, mini-tournoi, souper de soutien, etc.) ont dû être annulées et par conséquent les revenus budgétisés pour ces activités n'ont pas pu être encaissés.

Depuis plusieurs années, nous faisons appel à la générosité des habitants des communes de notre club de cœur et nous vous remercions très sincèrement pour l'appui que vous nous apportez. Cette année particulièrement, vos dons rendront possibles l'organisation des saisons prochaines et le bouclage de nos budgets mais surtout ils nous permettront de créer les conditions favorables à l'épanouissement de nos jeunes, impératif en ces temps particulièrement troublés.

Nous vous remercions très sincèrement de votre fidèle soutien pour notre section juniors.

Dons à verser sur le compte:
CH92808003547433754

FC Ajoie-Monterri section Juniors
Le Magireux 6 – 2946 Miécourt

Président: Edouard Vifian, le Magireux 46 – 2946 Miécourt, 079/3180386, edivif@bluewin.ch

Caissier: Mathieu Borruat, Sous la cour 9 – 2952 Cornol, 079/6003529, matthieu@borruat.me



Photo Mauricette Schneider

Carnet de deuil

Asuel

Maurice Choulat

Maurice Choulat naquit à Asuel, le 28 mars 1932, un lundi de Pâques, dans le foyer de Paul et Méline Choulat-Von Gunten. Il y vécut une enfance heureuse avec son frère Paul et ses quatre cousins, qui habitaient au Café de l'Ours. Il passa la dernière année de sa scolarité dans un collège de Zoug, puis travailla dans la ferme familiale et fut en parallèle marchand de bétail. À l'âge de 21 ans, il perdit son papa, qui n'avait que 54 ans.

En 1955, Maurice rencontra la femme de sa vie, Marthe Noirjean, de Lugnez, qu'il épousa en 1958. Il reprit le domaine familial et accueillit sa maman dans leur jeune foyer. Celle-ci les quitta en 1966 des suites d'un cancer. La famille s'agrandit bien vite avec la venue de quatre enfants, Liliane, Alain, Marie-Paule et Jean-Maurice, onze petits-enfants, puis quinze arrière-petits-enfants vinrent encore égayer la famille. Il avait un immense plaisir de tous les rencontrer.

Maurice était une personne sensible et généreuse, il accueillit dans son foyer son beau-frère René atteint d'un cancer et l'accompagna jusqu'à son dernier souffle. Il fit lui-même plusieurs séjours à l'hôpital. Son plus grand chagrin fut la perte en 2001, dans un accident de voiture, de son petit-fils Michaël âgé de 21 ans.

Maurice Choulat s'engagea quelques années dans le comité de la Banque Raiffeisen, au conseil de paroisse. Il fit partie du groupe des contemporains 1932. Ses hobbies étaient la chasse et le jeu de cartes avec les copains le mardi après-midi et le mercredi soir au stand de tir. Il fit avec son épouse de nombreux voyages, à Rome, à Lourdes et dans différents lieux de pèlerinage. Il se ren-

Mots croisés n°74

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

Verticalement

1. Indonésienne.
2. D'un canton suisse. Plaisir.
3. Infinitif. Petit somme. Prénom phonétique.
4. Anciennes monnaies italiennes. Bravade.
5. Général sudiste. Nombre. Magicienne.
6. Ambulant. Message privé. Voyelles jumelles.
7. Pronom personnel. Certains nombres le sont.
8. Utile en camping. Fin de mincir. Pronom
9. Révéla.
10. La tienne. Entou-rées d'eau. Moitié de zèle.
11. Cocktail des îles. Compétition de tennis.
12. Donnant de l'éclat.

Horizontalement

1. Estivant.
2. Appartient au temps passé. Département voisin de Genève.
3. Kaon. Métro. Drame japonais. En fin de lettre.
4. Baie peu profonde. Peinture ou danse. Formation de deux.
5. Discernement. Deux voyelles. Nouvelle lune.
6. Avant break au tennis. Supporte un navire, mélangé. Mauvais penchant.
7. En suffisance. Prénom masculin en vrac.
8. On y surfe. Hégémonie.
9. Diminutif anglais. Protège du soleil.
10. Conifère. Se suivent dans l'alphabet. Pascal
11. Planchistes. Serein.
12. Jalousement.

Solution du n°73

C	O	E	U	R	D	E	M	A	R	I	E
A	C	T	E	E		C	Y	A	N		C
R	E	C		F	L	U	O	R		G	H
I	A		E	R	U	L	S		P	R	O
L	N	I		I	L	E	O	N		O	L
L		M	U	G	U	E	T		I	S	O
O	F		N	E		S	I	S		S	C
N	R	J		R	L		S	A	M	O	A
N	E	U	V	A	I	N		B		M	T
E	N	M		S	A		M	O	N	O	I
U	C	B	A		R		C	R	E	D	O
R	H	O	D	O	D	E	N	D	R	O	N

dit même au Canada rendre visite à quelques fermiers jurassiens établis Outre-Atlantique. C'était un paysan aimant sa terre, ses bêtes. Il n'était pas peu fier de son poulain Champion devenu à Avenches l'étalon «NEJACK». Il prit sa retraite en 1993, tout en s'intéressant toujours auprès de sa descendance aux travaux des champs, au bétail et au marché du lait.

En 2020, il dut être hospitalisé pour une bronchite asthmatique. Affaibli mais heureux de retrouver les siens chez lui, son épouse le soigna avec l'aide des soins à domicile. Durant cinq semaines, il fut entouré des siens, qu'il put revoir tous avant son départ le 8 février. Son petit-fils Michaël aurait eu son anniversaire ce jour-là.

Sa famille et ses amis garderont de merveilleux souvenirs de Maurice. /gv/

Madame **Martine Choulat-Beney**, d'Asuel, est décédée le 22.12.2020 dans sa 94ème année.

Charmoille

Monsieur **Anton Birrer**, de Charmoille, est décédé le 10.02.2021 dans sa 77ème année.

Fregiécourt

Jean Laubscher

Jean Laubscher et son frère jumeau Gilbert naquirent à Fre-

giécourt le 7 septembre 1935 dans le foyer d'Ernest et Marie Laubscher-Bonvallat, précédés de leurs aînés de 13 ans Ferdinand et Joseph. Ils vécurent toute leur jeunesse au village, excepté la dernière qu'ils firent à Oberwil (SO), où ils furent accueillis dans une famille d'agriculteurs.

De 1951 à 1953, Jean fit un apprentissage de polisseur-lapideur à l'école professionnelle à Porrentruy, où il se rendait quotidiennement à vélo. En 1955, il rencontra Charlotte Schnetz, d'Asuel et, le 2 avril 1956, ils unirent leurs destinées à la chapelle de Lorette à Porrentruy. Ils s'installèrent à Fregiécourt. Secondé par son épouse, Jean travailla toute sa vie dans l'atelier familial comme polisseur. Leur jeune ménage s'agrandit bien vite par la venue de Françoise en 1956 et d'Alain en 1964. La famille s'étoffait avec l'arrivée de cinq petits-enfants et de neuf arrière-petits-enfants.

En 1970, après le décès de son papa, il lui succéda en tant qu'agent de poursuites, profession qu'il effectua avec discrétion et empathie jusqu'à l'âge de la retraite en 2000. Dans le cadre de son activité, il affectionnait particulièrement la criée des ventes publiques. À chaque fois, le spectacle était assuré. Dans le domaine public, il fut membre du conseil, puis secrétaire

communal durant environ 13 années et notamment responsable des blés et moutures pendant plusieurs années.

Joseph avait plaisir à jouer de l'accordéon, il adorait la musique populaire et folklorique. Le couple aimait aller danser dans les bals et se masquer à carnaval. Joseph adorait les balades dans la nature et participait à toutes les marches populaires de la région et de l'Alsace voisine. Les arbres fruitiers de son verger l'occupaient aussi, la distillation le passionnait.

En 2015, il eut le chagrin de perdre son épouse. Sa santé se dégradait lentement. En 2018, il décida de quitter sa maison et s'installa dans un petit appartement, toujours dans son village natal. Amoureux de la petite reine, il aimait suivre à la télévision toutes les courses cyclistes, le Tour de France, le Giro, la Vuelta et les classiques.

En 2020, il fit plusieurs séjours à l'hôpital. Son état s'étant aggravé subitement, il quitta sereinement ce monde le 23 février dernier.

Il laissera à sa famille le souvenir d'un papa, grand-papa et arrière-grand-papa aimant et attentionné. /gv/

La Rédaction adresse ses condoléances aux familles et aux proches.

Publicité

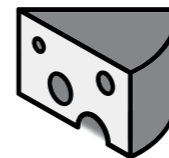


Charmoille - publicité

Le petit camion «Aux p'tits délices» (alimentation-artisanat-soin de beauté-produits d'entretien) vient chaque vendredi de 15h30 à 16h15 vers la petite boulangerie à Charmoille. Plus d'infos et possibilité de réserver des produits à l'avance via le site www.aux-ptits-delices.ch

Produits du terroir

Afin de favoriser la proximité et la vente directe, nous publions ci-dessous la liste des points de vente de produits locaux. Merci de nous communiquer s'il y a d'autres points de vente que nous pourrions ajouter ici.



- **Produits «Local et Nature Suisse»**
Patrick Nagel à Miécourt
079 423 40 25
- **Produits agricoles bio**
Caroline et Yvan Schori à Miécourt 032 462 10 16
- **Produits du Terroir**
Fabienne et Frédéric Nagel à Charmoille
078 826 00 66
- **La Petite Boulangerie**
Yvonne Kündig à Charmoille
078 875 09 32
- **Les Délices de la Ruche**
Hervé Loviat, à Charmoille
032 462 13 06
- **Vente directe**
Clément Richard, Fregiécourt
032 462 23 39
- **Au Vent des moissons**
Florian Migy à Fregiécourt
032 462 11 86
- **Strid'Fondue**
Astrid Flückiger, Fregiécourt
079 876 19 41

ANNIVERSAIRES

Ne pourrions-nous jamais, sur l'océan des âges
Jeter l'ancre un seul jour? (Lamar-tine)

- **Monique Bonvallat**, de Miécourt, a fêté son 80ème anniversaire le 1er mars 2021. Quant à
- **Marie-Josèphe Rakoczy**, de Charmoille, c'est le 24 mars qu'elle soufflé ses 80 bougies.
- **Joseph Petignat**, de Miécourt, a franchi le cap des 90 ans le 6 mars 2021.
- **Colombe Froté**, également de Miécourt, a atteint ce bel âge le 27 mars 2021, ainsi que
- **Thérèse Chaignat**, de Charmoille, le 11 avril 2021.

La Rédaction félicite ces chers aînés. Elle leur souhaite un joyeux anniversaire et une bonne santé pour les années à venir. /gv/

FÉLICITATIONS

À **Antonio Chiquet**, de Miécourt, qui a obtenu un Bachelor HES-SO en économie d'entreprise.

Publicité

BIKE MVOLA
vente et réparation de cycles et e-bike
montage à la carte
accessoires & équipement
location
☎ 078 632 55 41
✉ bikemvola@gmail.com

Depuis bientôt 10 ans, le journal est distribué gracieusement en tout-ménage dans La Baroche pour le bénéfice de plus de 600 ménages.

Cela fonctionne grâce à celles et ceux qui jouent le jeu et paient la cotisation de 25 francs par an (l'IBAN est dans l'impressum) sur base volontaire.

Le Comité de rédaction remercie donc vivement les personnes qui offrent un soutien financier régulier ou ponctuel.



Ont collaboré à ce numéro

Valérie Ackermann
Sébastien Bergot
Christine Cassi
Gabriel Choffat
Jean-François Comte
Armelle Cuenat
Pascal Erard
Carole Gelin
Fabien Gindrat
Céline Jallon
Géraldine Kobel
David Lachat
Julie Lenglet
Lucienne Maître
François-Daniel Manz
Valérie et Gérard Meier
Jean-Louis Merçay
Josué Mercay
Jean-Paul Nussbaumer
Angélique Pichon
Romain Schaer
Géraud Siegenthaler
Robert Siegenthaler
Édouard Vifian
Gervaise Vifian
Edith Winkler

courriel contact rédaction:
journal.baroche@gmail.com

Les termes qui désignent des personnes sont formulés au masculin par souci de lisibilité et uniquement pour cette raison. Ils s'appliquent toutefois indifféremment aux personnes de tous les genres.



Impressum
Éditeur
Journal de la Baroche
Rédactrice en chef
Armelle Cuenat
Relecture
Armelle Cuenat et Jean-Louis Mercay
Graphisme, logo et mise en page
Pascal Erard
Design maquette
Jeudi Douze – www.jeuidouze.ch
Impression
Centre d'Impression Le Pays, Porrentruy
Contact rédaction
journal.baroche@gmail.com
Contact annonces
032 462 27 83 ou edith.winkler@ajoie-net.ch
Abonnement annuel
25.- francs
CCP: 12-225797-3
IBAN: CH81 0900 0000 1222 5797 3

Imprimé sur papier Alpinacoat Matt mat couché deux faces blanc FSC + 80 gm² ISSN 1663-9448

TRANSPORTS FROIDEVAUX SA**LOCATION
DE BUS**

079 428 50 46

Lavage de la Baroche 2947 Charmoille
www.transports-froidevaux.ch**Ag. générale
Sébastien Froté**Rue des Moulins 28, 2800 Delémont
T 032 471 74 74, delémont@axa.ch**Garage Racordon SA**Jean-Paul Racordon
Vies-de-Bâle 1a
2942 Alle
Tél. +41 (0)32 471 13 65
Fax +41 (0)32 471 12 16
garage.racordon@bluewin.ch

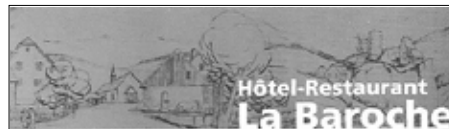
Assurances

&

**Serge Caillet**

Bureau Porrentruy

079 394 73 89



Tatiana et Dominique

Place de la Baroche 26
CH - 2953 FREGIÉCOURT
Tél. +41 (0)32 452 23 31

Fermé lundi soir et mardi.

Entreprise agricole**Benjamin Fleury**

2953 Fregiécourt

www.benjaminfleury.ch

BOULANGERIE**Zbinden Cédric**
2942 ALLE * 032 471 13 39
Rue de l'Église 9**Votre partenaire
bancaire local****Banque Raiffeisen Ajoie**
www.raiffeisen.ch/ajioie**RAIFFEISEN****Damien Cortat**sols - faïences - décors
pierres naturelles

078 754 16 40

cortat.damien@gmail.com

**Sandrine Bosserdet-Fleury
Pédicure-podologue**Place de la Liberté 6
2942 AlleSur rendez-vous
Tél. 079 580 66 06

L'achat matin!

**COMBUSTIBLE
ET CARBURANT**PORRENTUUY
032 466 11 75
www.jubin.ch**Menuiserie Denis Froté**

2946 Miécourt

Fenêtres bois-alu

**MINERGIE®**

Meilleure qualité de vie, faible consommation d'énergie

079/435.81.73

www.menuiserie-denis-frote.ch

Miel de sapin**Miel de fleurs
de la Baroche**Edith Winkler
2946 Miécourt
Tél. 032 462 27 83**Garage du Tabeillon
Montavon SA Glovelier**

Route de la Raisse 19 2855 Glovelier T 032 426 71 29

**BANGERTER &
AMSTUTZ SA****GÉNIE CIVIL****CHEVENEZ
LUGNEZ**Tél. 032 474 42 47
Natel 079 250 44 48**SIEGENTHALER PEINTURE S.A.**

032 466 21 77

SIEGENTHALER-PEINTURE.CH

menuiserie générale
maîtrise fédéraleLa passion du bois pour
l'intérieur et l'extérieurPré Volny 10
2950 Courgenay
Tél. 032 471 17 87
Fax 032 471 26 87

AUBRY

COIFFURE

Masculin - féminin

Rue du 23-Juin 34 - 2942 Alle

Tél. 032 471 23 73

Mardi et vendredi 8h-12h / 13h30-18h30

Samedi 7h / 13h